



**Кал. 7Т94**



**ИСТРУКЦИИ**

Теперь вы являетесь обладателем аналоговых кварцевых часов SEIKO Кал. 7T94. Перед их использованием и для достижения лучших результатов, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и обязательно сохраните ее.

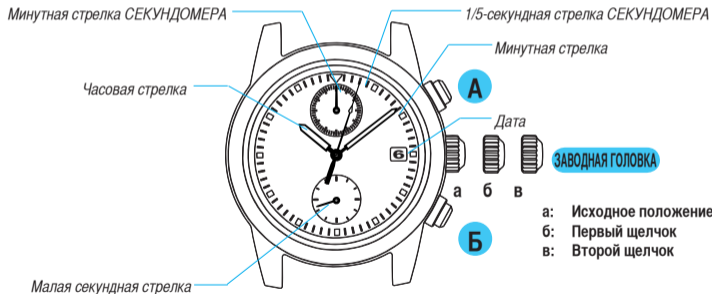
## СОДЕРЖАНИЕ

	Страница
УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И НАСТРОЙКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК СЕКУНДОМЕРА .....	5
УСТАНОВКА ДАТЫ .....	8
СЕКУНДОМЕР .....	9
БЛОКИРОВКА КНОПОК .....	11
ТАХОМЕТР .....	12
ТЕЛЕМЕТР .....	14
ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ.....	16
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	18

☆ Об уходе за часами, смотрите «КАК СОХРАНИТЬ КАЧЕСТВО ВАШИХ ЧАСОВ» в приложенной брошюре «Международная гарантия и инструкции».

**SEIKO** КАЛ. 7T94■ **ВРЕМЯ/КАЛЕНДАРЬ**■ **СЕКУНДОМЕР**

Секундомер измеряет до 60 минут с шагом в 1/5 секунды.  
Имеется функция измерения отрезков времени.



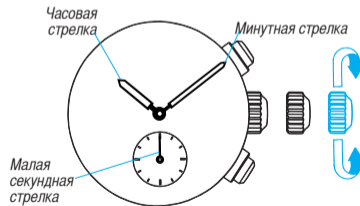
\* Для работы с кнопками А или Б, см. раздел «БЛОКИРОВКА КНОПОК».

\* Индикация календаря может быть как на отметке «3» часа, так и на отметке «9» часов.

**УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И  
НАСТРОЙКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛКИ СЕКУНДОМЕРА**

- Данные часы сконструированы таким образом, что все нижеприведенные настройки производятся при выдвинутой до второго щелчка головке:
  - 1) установка основного времени
  - 2) настройка положения стрелки секундомера
 При выдвинутой до второго щелчка головке следует проверить и настроить пункты 1) и 2).

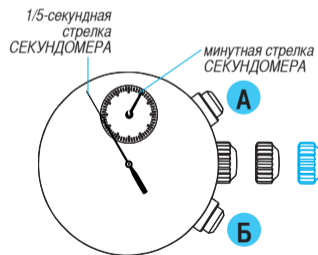
**ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА** Выдвинуть до второго щелчка, когда секундная стрелка находится в положении 12 часов.

**1. УСТАНОВКА ОСНОВНОГО ВРЕМЕНИ**

**ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА** Вращайте головку для установки часовой и минутной стрелок.

1. Если заводная головка выдвинута до второго щелчка во время работы секундомера, стрелки СЕКУНДОМЕРА автоматически сбросят показания на «0».
2. Рекомендуется установить стрелки на несколько минут вперед текущего времени, принимая во внимание время, необходимое, чтобы установить положение стрелок СЕКУНДОМЕРА.
3. При установке часовой стрелки, убедитесь что режим До полудня/После полудня установлен верно. Часы сконструированы таким образом, что дата меняется один раз в 24 часа.
4. При установке минутной стрелки рекомендуется сначала установить ее на 4-5 минут вперед, затем вернуть стрелку на точное время.

## 2. НАСТРОЙКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛКИ СЕКУНДОМЕРА



- Если стрелки секундомера не находятся в положении «0», то следует проделать нижеследующую процедуру, для их установки в положение «0».

- А** Удерживать в нажатом положении не более 2-х секунд.
- \* Минутная стрелка СЕКУНДОМЕРА проходит полный круг.
- Б** Последовательно нажимая на кнопку, установите минутную стрелку секундомера в положение «0».
- \* Стрелка перемещается быстрее, если держать кнопку Б нажатой.



Удерживать в нажатом положении не более 2-х секунд.

\* 1/5 секундная стрелка СЕКУНДОМЕРА проходит полный круг.

Последовательно нажимая на кнопку, установите 1/5-секундную стрелку секундомера в положение «0».

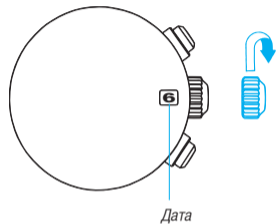
\* Стрелка перемещается быстрее, если держать кнопку Б нажатой.

**ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА**

После всех операций задвиньте в нормальное положение одновременно с последним сигналом точного времени.

## УСТАНОВКА ДАТЫ

- Перед тем как установить дату, необходимо установить точное время.



### ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

Выдвинуть до первого щелчка.

▼  
Поворачивать по часовой стрелке, пока не появится желаемая дата.

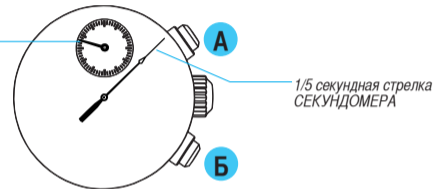
▼  
Верните в нормальное положение.

1. Необходимо корректировать дату в конце Февраля и любого другого месяца продолжительностью в 30 дней.
2. Не устанавливайте дату в период времени между 21.00 и 01.00 ночи. В противном случае может произойти ошибка при изменении даты или поломка календаря.

## СЕКУНДОМЕР

- Секундомер может производить отсчет времени продолжительностью до 60 минут с шагом в 1/5 секунды.
- После 60 минут, секундомер снова начнет отсчет из положения "0" и так может продолжаться на протяжении 12 часов.

Минутная стрелка СЕКУНДОМЕРА



- Перед тем как использовать секундомер убедитесь, что Заводная головка находится в исходном положении и стрелки секундомера установлены в положение "0".

\* Если стрелки секундомера не возвращаются в положение "0" при сбросе показаний, то следует проделать процедуру, описанную в разделе "Установка времени и настройка положения стрелки секундомера".

### Стандартное измерение

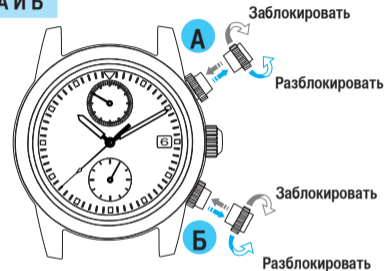


**Измерение прошедшего времени**

\* Нажав на кнопку А, вы можете перезапустить и остановить секундомер.

**Измерение отрезка времени**

\* Нажав на кнопку В, вы можете измерить и сбросить показания отрезка времени.

**Измерение времени 2-х соревнующихся****БЛОКИРОВКА  
(для моделей с блокировкой кнопок)****БЛОКИРОВКА КНОПОК А И В****Разблокировать**

- Чтобы разблокировать кнопку А или В вращайте кнопку против часовой стрелки пока она не перестанет щелкать.
- Теперь на кнопку можно нажать.

**Замкировка**

- Во избежание случайного нажатия, Вы можете заблокировать кнопку, для чего вращайте ее по часовой стрелке, пока кнопка не перестанет щелкать.
- Теперь на кнопку нажать нельзя.

## TAXOMETP (для моделей со шкалой для тахометра)

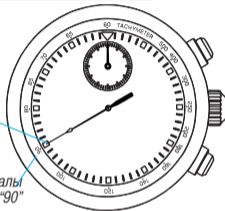
### Измерение средней скорости (км/ч или миль/ч) транспортного средства

- 1 Используйте секундомер, чтобы узнать сколько времени необходимо, чтобы пройти 1 км или 1 милю.
- 2 На шкале Тахометра движется секундная стрелка СЕКУНДОМЕРА, которая показывает среднюю скорость в час.

Пример 1

Показания секундной стрелки СЕКУНДОМЕРА: 40 секунд

Показания шкалы Тахометра: «90»



«90»( цифра на тахометрической шкале)х 1 (км или миля)

- Пользоваться тахометрической шкалой можно только в том случае, если время, затраченное транспортным средством на преодоление контрольного расстояния меньше 60 секунд.

**Пример 2:** Если для измерения скорости Вами было выбрано контрольное расстояние 2 километра (мили) или 0,5 километра (мили) и показание секундной стрелки секундомера соответствует цифре «90» на тахометрической шкале, то скорость Вашего транспортного средства будет соответственно:

«90»(цифра на тахометрической шкале) х 2 (км или мили) - 180 км/ч или миль/ч

«90»(цифра на тахометрической шкале) х 0,5(км или мили) = 45км/ч или миль/ч

### Измерение часовой производительности

- 1 С помощью секундомера определите время, затрачиваемое на выполнение одной операции.
- 2 Цифра на тахометрической шкале, на которую указывает секундная стрелка секундомера, показывает среднее число операций выполненных за час.

Пример 1



Показания секундной стрелки СЕКУНДОМЕРА: 20 секунд

Показания шкалы Тахометра: «180»

«180» (цифра на тахометрической шкале)х 1 операцию = 180 операций/ч

**Пример 2:** Если 15 операций совершены за 20 секунд:

«180» (цифра на тахометрической шкале)х 15 операций = 2700 операций/ч

## ТЕЛЕМЕТР (для моделей с телеметрической шкалой на циферблате)

- Телеметрическая система может дать приблизительное представление о расстоянии до источника света и звука.
- Телеметрическая система указывает на расстоянии от вашего местоположения до объекта, который излучает свет и звук. Например, она указывает расстояние до места, где ударила молния, измеряя время, прошедшее после появления молнии, пока Вы не слышите звука.
- Вспышка молнии достигает вас почти сразу, а звук проходит к вам со скоростью 0,33 км / сек. Расстояние до источника света и звука может быть вычислено на основе этой разницы.
- Телеметрическая шкала дает такой результат, что звук распространяется со скоростью 1 км в 3 секунды.\*

\* При условии температуры 20°C.



### ВНИМАНИЕ

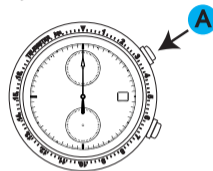
Телеметрическая система дает лишь приблизительное представление о расстоянии до места, где ударила молния, и, следовательно, это показание не может быть использовано в качестве основного, чтобы избежать опасности молнии. Следует также отметить, что скорость звука различается в зависимости от температуры атмосферы, в которой он проходит.

## КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТЕЛЕМЕТРОМ

Перед использованием, убедитесь, что показания секундомера сброшены.

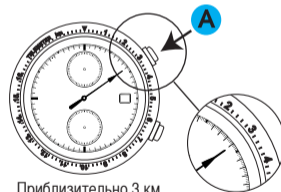
### СТАРТ

(вспышка света)



### СТОП

(звук грома)



Приблизительно 3 км.

- 1 Нажмите кнопку А для запуска секундомера, как только вы видите свет.
- 2 Когда вы услышите звук, нажмите кнопку А, чтобы остановить секундомер.
- 3 Прочтите показания шкалы телеметра, куда указывает секундная стрелка.

Обратите внимание, что секундная стрелка секундомера движется с шагом в 1 секунду и не всегда точно указывает на отметку на шкале телеметра. Шкала телеметра может быть использована только тогда, когда измеряемое время составляет менее 60 секунд.



## ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

**5  
лет**

Миниатюрная батарейка, которая питает часы, должна работать примерно 5 лет. Однако, так как батарейка устанавливается на заводе для того, чтобы проверить функции и работу часов, реальное время работы Вашей батарейки может оказаться меньше указанного периода. Когда заряд батарейки близок к нулю, постарайтесь заменить ее как можно быстрее, чтобы избежать сбоев в работе часов. Для замены батарейки мы рекомендуем Вам, обратиться к официальному дилеру SEIKO и спросить батарейку **SEIKO SR927W**.

*\* Если секундомер используется более 2 часов в день, то срок работы батарейки может быть меньше указанного периода.*

*\* After the battery is replaced with a new one, set the time/calendar and adjust the stopwatch hand position.*

### ● Индикатор зарядки батарейки

Когда заряд батарейки близок к нулю, маленькая секундная стрелка начинает перемещаться с интервалом в 2 секунды вместо обычного перемещения с интервалом в 1 секунду. В данном случае следует заменить батарейку на новую как можно быстрее.

*\* Точность хода остается прежней, даже если маленькая секундная стрелка перемещается с интервалом в 2 секунды.*



### ВНИМАНИЕ

- Не вынимайте батарейку из часов.
- Если Вам все-таки необходимо вынуть батарейку из часов, держите ее в месте, недоступном для детей. Если ребенок проглотил ее, немедленно обратитесь к врачу.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Никогда не замыкайте электроды батарейки, не подвергайте нагреву и не пытайтесь разобрать батарейку, не подвергайте ее воздействию огня. Батарейка может взорваться, стать очень горячей или воспламениться.
- Батарейку нельзя подзаряжать. В противном случае может произойти ее разгерметизация и разрушение.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- |   |                                      |  |
|---|--------------------------------------|--|
| 1 | Частота кварцевого генератора .....  | 32,768 Hz  |
| 2 | Точность хода (месячная норма) ..... | Менее 15 секунд при работе в нормальном диапазоне температур (от 5°C до 35°C)  |
| 3 | Рабочий диапазон температур .....    | от -10°C до +60°C  |
| 4 | Система привода.....                 | Шаговый мотор 3 шт.  |
| 5 | Дисплей                              |  |
|   | Время/Календарь.....                 | Часовая, минутная и малая секундная стрелки<br>Цифровая индикация даты.  |
|   | Секундомер .....                     | секундомер может производить отсчет времени продолжительностью до 60 минут.<br>Минутная и секундная с шагом в 1/5 секунды стрелки секундомера. |
| 6 | Батарейка .....                      | SEIKO SR927SW, 1 шт.   |
| 7 | ИС (Интегральная схема) .....        | C-MOS-IC 1 шт.   |

\* Вышеперечисленные технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в целях совершенствования продукта.